



Nederlands

Het speelgoed is alleen geschikt voor gebruik op een plat oppervlak binnenshuis. Uitsluitend te gebruiken onder toezicht van een volwassene. Controleer regelmatig of al het beslag goed is aangedraaid, draai indien nodig nogmaals aan. Probeer het product niet uit elkaar te halen, te repareren of aan te passen.

Beschadigde onderdelen moeten worden vervangen - Neem contact op met de IKEA klantenservice.

Suomi

Lelua tulee käyttää vain tasaisella alustalla sisällä. Aikuisen on valvottava käyttöä. Tarkista säännöllisesti, että kaikki kiinnikkeet ovat tiukasti kiinni ja kiristä tarvittaessa.

Älä pura, korjaa tai muokkaa tuotetta.

Vaurioituneet osat tulee vaihtaa - Ota yhteyttä IKEA-asiakaspalveluun.

Italiano

Il giocattolo deve essere usato solo su una superficie piana in ambienti chiusi. È richiesta la sorveglianza di un adulto. Controlla regolarmente che tutti gli elementi di fissaggio e le viti siano stretti bene e, se necessario, serrali nuovamente. Non smontare, riparare né modificare il prodotto.

Le parti danneggiate devono essere sostituite. Contatta il Servizio Clienti IKEA.

English

The toy should only be used on a flat surface indoors. Adult supervision is required. Regularly check that all fastenings and screws are properly tightened and retighten if necessary. Do not disassemble, repair or modify the product.

Damaged parts must be replaced - Contact IKEA Customer Service.

Dansk

Legetøjet må kun bruges indendørs på en jævn overflade. En voksen skal holde opsyn med barnet. Efterse jævnligt, om alle monteringsbeslag og skruer er ordentligt spændt, og efterspænd dem om nødvendigt.

Produktet må ikke demonteres, repareres eller ændres.

Beskadigede dele skal udskiftes - kontakt IKEA Kundeservice.

Svenska

Leksaken ska endast användas på en plan yta inomhus. Tillsyn av vuxen krävs. Kontrollera regelbundet att alla fästen och skruvar är ordentligt åtdragna och dra åt dem igen vid behov.

Ta inte isär, reparera eller modifiera produkten.

Skadade delar måste bytas ut - kontakta IKEA Kundservice.

Magyar

Ezt a játéket csak kültéren, egyenes felületen lehet használni. Felnőtt felügyelete mellett használható. Rendszeres időközönként ellenőrizd a csavarok és illesztések feszességét, és húzz utána, ha szükséges.

Ne szereld szét, javítsd meg vagy módosítsd a terméket.

A sérült alkatrészek cseréje kapcsán lépjen kapcsolatba az IKEA Vevőszolgálatával.

Deutsch

Das Spielzeug sollte nur auf einer ebenen Fläche in Innenräumen verwendet werden. Die Aufsicht durch Erwachsene ist erforderlich. Regelmäßig kontrollieren, ob alle Beschläge und Schrauben fest angezogen sind - ggf. nachziehen.

Das Produkt nicht demontieren, reparieren oder verändern.

Beschädigte Teile müssen ausgetauscht werden. Dazu den IKEA Kundenservice kontaktieren.

Íslenska

Leikfangið má aðeins nota á flöt yfirborð, innandyrá. Notist undir eftirliti fullorðinna. Athugaðu reglulega hvort allar festingar séu vel festar og hertu á þeim ef þörf krefur.

Ekki taka vöruna í sundur eða breyta henni.

Skiptu út skemmdum hlutum - Hafðu sambandi við þjónustuborð IKEA.

Česky

Hračka by se měla používat pouze na rovném povrchu v interiéru. Je vyžadován dohled dospělých osob. Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny upevňovací prvky a šrouby řádně utaženy, a v případě potřeby je dotáhněte.

Výrobek nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.

Poškozené díly je nutné vyměnit - obraťte se na služby zákazníkům IKEA.

Polski

Zabawka nadaje się do użytku wyłącznie na płaskiej powierzchni w pomieszczeniu. Wymagany jest nadzór osoby dorosłej. Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie mocowania i śruby są prawidłowo dokręcone. W razie potrzeby je dokręć. Nie demontuj, nie naprawiaj ani nie modyfikuj produktu.

Uszkodzone części należy wymienić - skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta IKEA.

Français

Ce jouet doit uniquement être utilisé sur une surface plane à l'intérieur, sous la surveillance d'un adulte. Vérifier régulièrement que toutes les fixations et les vis sont bien serrées et les resserrer si besoin.

Ne pas démonter, réparer ou modifier le produit.

Les éléments endommagés doivent être remplacés. Contactez le Service clients IKEA.

Norsk

Leken skal kun brukes på et flatt underlag innendørs. Må brukes under tilsyn av voksen. Kontroller regelmessig at alle skruer og beslag sitter ordentlig fast og stram dem ved behov. Forsøk aldri å demontere, reparere eller modifisere produktet.

Skadete deler må byttes ut - kontakt IKEA kundeservice.

Español

El juguete solo se debe usar en una superficie plana en interiores. Es necesaria la vigilancia de una persona adulta. Comprueba regularmente que las fijaciones y los tornillos están firmes, y vuelve a apretarlos si es necesario.

No desmontes, repares ni modifiques el producto.

Los elementos dañados se deben reemplazar. Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de IKEA.

Eesti

Mänguasja tuleks kasutada ainult tasasel pinnal ja siseruumis. Nõutav on täiskasvanu järelevalve. Kontrolli regulaarselt, kas kõik kinnitused ja kruvid on korralikult pingutatud ja vajadusel pinguta need uuesti üle.

Ära võta toodet lahti, paranda ega muuda seda.

Kahjustatud osad tuleb välja vahetada - võta ühendust IKEA klienditega.

Latviešu

Lietot rotāllietu tikai uz līdzenas virsmas un iekštelpās. Nepieciešama pieaugušo uzraudzība. Regulāri pārbaudīt vai visi stiprinājumi un skrūves ir atbilstoši nostiprināti un vajadzības gadījumā pievilkt ciešāk.

Neizjaukt, nelabot un neveikt izmaiņas.

Bojātās daļas ir jānomaina; sazināties ar IKEA Klientu apkalpošanas nodaļu.

Slovensky

Hračka by sa mala používať len na rovnom povrchu v interiéri. Vyžaduje dohľad dospelých osoby. Pravidelne kontrolujte, či sú všetky upevňovacie prvky a skrutky správne dotiahnuté, a v prípade potreby ich dotiahnite.

Výrobok nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte.

Poškodené diely je potrebné vymeniť – obráťte sa na Službu zákazníkom IKEA.

Українська

Іграшку можна використовувати тільки на рівній поверхні в приміщенні. Потрібен нагляд дорослих. Регулярно перевіряйте, щоб всі кріплення і гвинти були добре затягнуті, та затягніть їх знову за потреби.

Не розбирайте, не ремонтуйте та не змінюйте виріб.

Пошкоджені деталі потрібно замінити — зверніться до Центру підтримки клієнтів IKEA.

Lietuvių

Žaislas turėtų būti naudojamas kambaryje, ant lygių paviršių. Būtina suaugusiųjų priežiūra. Rekomenduojame reguliariai tikrinti, ar konstrukcija nekliba ir visi varžtai yra tinkamai priveržti, o jei ne – priveržti dar kartą. Gaminio negalima išrinkti, savarankiškai remontuoti, keisto jo konstrukciją.

Pažeistas dalis būtina pakeisti. Dėl to kreipkitės į IKEA pirkėjų aptarnavimo skyrį.

Български

Играчката трябва да се използва само върху равни повърхности на закрито. Изисква се наблюдение от възрастен. Проверявайте редовно дали всички крепежни елементи са правилно затегнати и при необходимост ги затегнете отново.

Не разглобявайте, поправяйте или модифицирайте продукта.

Повредените части трябва да бъдат заменени - свържете се с отдела за обслужване на клиенти в IKEA.

Srpski

Igračka treba da se koristi samo na ravnoj površini unutra. Nužan je nadzor odraslih. Proveravaj redovno da li su svi pričvršćivači i zavrtnji propisno zategnuti i dotegni ih ako treba.

Nemoj rastavljati, popravljati ili modifikovati proizvod.

Oštećeni delovi moraju se zameniti – obrati se IKEA Centru za podršku kupcima.

Portugues

O brinquedo apenas deve ser utilizado numa superfície plana no interior de casa. É necessária a supervisão de um adulto. Verifique regularmente que todas as ferragens e parafusos estão bem apertados e volte a apertá-los, se necessário. Não desmonte, repare ou modifique o produto.

Os componentes danificados devem ser substituídos – contacte o Apoio ao Cliente da IKEA.

Hrvatski

Igračka se smije koristiti samo na ravnoj površini u zatvorenom prostoru. Potreban je nadzor odrasle osobe. Treba redovito provjeravati zategnutost spojeva i vijaka i ponovno ih pritegnuti po potrebi. Ne rastavljati, popravljati ili prilagođavati proizvod.

Oštećeni dijelovi moraju se zamijeniti: obratiti se IKEA službi za korisnike.

Slovenščina

Ta igrača je primerna samo za uporabo na ravnih površinah v zaprtih prostorih. Potreben je nadzor odrasle osebe. Redno preverjaj, ali so vsi vijaki in okovje dobro pričvrščeni, in jih po potrebi dodatno privij.

Izdelka ne razstavljaj, popravljaj ali spreminjaj.

Poškodovane dele je treba zamenjati – obrni se na Center za pomoč kupcem IKEA.

Româna

Jucăria se utilizează numai pe o suprafață plană, în interior, sub supravegherea unui adult. Verifică periodic dacă dispozitivele de fixare și șuruburile sunt bine strânse și, dacă este necesar, strânge-le din nou.

Nu dezasambla, repara sau modifica produsul.

Componentele deteriorate trebuie înlocuite – Contactează Serviciul Relații Clienți IKEA.

Ελληνικά

Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδη επιφάνεια σε εσωτερικούς χώρους. Απαιτείται επίβλεψη από ενήλικα. Ελέγχετε τακτικά ότι όλα τα στηρίγματα της συναρμολόγησης είναι σωστά σφιγμένα και ξανασφίξτε τα αν είναι απαραίτητο.

Μην αποσυναρμολογείτε, επιδιορθώσετε ή τροποποιήσετε το προϊόν.

Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθούν - Επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της IKEA.

Türkçe

Oyuncak yalnızca iç mekanlarda düz bir yüzey üzerinde kullanılmalıdır. Yetişkin gözetimi gereklidir. Tüm sabitleme aparatlarının ve vidaların doğru şekilde sıkıldığını düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse yeniden sıkın.

Ürünü sökmeyin, onarmayın veya ürün üzerinde değişiklik yapmayın.

Hasarlı parçalar değiştirilmelidir – IKEA Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

عربي

يجب استخدام السيارة فقط في أماكن داخلية وعلى سطح مستوٍ يجب أن يكون الاستخدام بإشراف شخص بالغ. يلزم الفحص بانتظام والتأكد من أن جميع التركيبات والمسامير مربوطة بإحكام مع إعادة ربطها إذا لزم الأمر.

لا تقم بتفكيك، تصليح، أو تعديل المنتج.

يلزم استبدال الأجزاء التالفة. تواصل مع خدمة عملاء ايكيا.